

# LA UNION

## SEMANARIO MINISTERIAL

Director y Redactor:  
**ROMULO E. DURON**

Colaborador:  
**CARLOS A. GARCIA**

SERIE V

Tegucigalpa: 4 de Diciembre de 1897

NUM. 55

### "LA UNION"

SEMANARIO MINISTERIAL

Director y Redactor:—ROMULO E. DURON  
Colaborador:—CARLOS A. GARCIA

#### CONDICIONES:

Se publicará todos los sábados.  
Suscripción por mes..... 50 centavos.  
Número suelto..... 15 „  
Avisos:—10 centavos línea por la primera inserción y \$ 0.05 por cada una de las siguientes. — Anuncios permanentes precios convencionales.

La Redacción sólo responderá por sus artículos firmados. Se publicarán gratis los comunicados que á juicio de la Redacción sean de interés general.

ADMINISTRACIÓN:  
**TIPOGRAFIA NACIONAL,**  
Tercera Avenida E., Núm. 42

### FALSA IMPUTACION

En el número 252 de EL AVISO, de San Salvador, correspondiente al 17 de noviembre, leemos lo que sigue:

#### "ASUNTOS DE HONDURAS"

Solamente por deferencia á un estimable colaborador de EL AVISO, que nos envía la noticia que en seguida verán nuestros lectores, la publicamos en este diario, que en más de una ocasión ha hecho justicia á los procederes legales y humanitarios que hemos venido observando en el gobierno que preside en Honduras el doctor Policarpo Bonilla.

Sin embargo, acogemos la noticia que nos da nuestro inteligente colaborador, poniendo en duda su veracidad y llamando acerca de ella la atención del gobierno hondureño.

Dice así la mencionada noticia:

"El Gobierno de don Policarpo Bonilla capturó en territorio hondureño al General Alberto Rivas y varios compañeros revolucionarios de Nicaragua.

La acción de aquel gobierno se debió limitar á reconcentrarlos á un lugar que les dificultara el trastorno público en el Estado vecino de Nicaragua, más aún cuando al penetrar en territorio hondureño, después del fracaso revolucionario, se acogían á la ley sagrada del asilo.

Pues bien, don Policarpo los tiene en calidad de reos, y los juzga como trastornadores de Honduras. Zelaya-Bonilla, dos Presidentes distintos y un cacique verdadero. Y se llaman liberales!"

Nuestro estimable colega EL AVISO ha hecho muy bien en poner en duda la veracidad de tal noticia.

Lo sucedido es muy diferente.

El General Alberto Rivas y compañeros penetraron armados al territorio hondureño, después de su fracaso revolucionario en Nicaragua.

El Comandante de San Marcos, don Juan Bautista Mendoza, al tener noticia de la violación de nuestro territorio, acudió, al frente de una escolta, al encuentro de la partida, con el objeto de desarmarla y de concentrar á los que la componían.

Pero éstos, no sólo se resistieron á entregar las armas, sino que hicieron fuego sobre la escolta hondureña, la que tuvo que contestar las descargas, obteniendo entonces la captura de los rebeldes, resultando del encuentro un herido.

Entre los jefes de la partida venían Rivas, Tercero y otros emigrados de Honduras; y la mayor parte de los subalternos lo eran también. Eran, pues, emigrados comunes de ambos Gobiernos, que tanto podían querer turbar el orden en Nicaragua como en Honduras; y el hecho solo de entrar armados á nuestro territorio habría hecho presumir sus criminales intentos.

La resistencia y agresión de Rivas y compañeros constituyen un delito que castiga severamente la ley penal hondureña, y en este concepto ninguna incorrección ha habido en capturarlos y en

mantenerlos en prisión en Choluteca, en donde se les juzga.

La prisión de ellos y su juzgamiento no obedecen ni podían obedecer á que se les tuviera en calidad de trastornadores de Honduras por haber ido á perturbar la paz en Nicaragua. Obedecen, sí, al ejercicio de uno de los atributos de la soberanía de nuestro país, en presencia de la comisión de un delito.

Si ellos venían á Honduras acogidos á la ley sagrada del asilo, fué su primer deber respetar las autoridades y las leyes hondureñas; y si en vez de hacerlo así, hicieron fuego sobre la escolta que fué á intimarles la entrega de sus armas, se convirtieron de asilados en transgresores de la ley, y deben sufrir las consecuencias.

Otros individuos que tomaron parte en la misma intencional penetraron á Honduras tributando el debido respeto á las autoridades. Se les concentró, y después han salido del país. Si así hubieran procedido aquellos, habrían sido tratados del mismo modo que éstos.

Vese, pues, que no tienen fundamento alguno las aseveraciones de la persona que formuló la noticia que, con desconfianza, acogió EL AVISO. Es sensible que tal persona, para lanzar un cargo tan grave, aunque falso, no haya podido prescindir de frases injuriosas. La injuria es el argumento de los que no tienen razón: ya lo dijo La Bruyère.

L. R.

### Tratado sobre Propiedad Literaria, Artística e Industrial

Los Gobiernos de la República Mayor de Centro-América, de Costa-Rica y de Guatemala, por medio de sus respectivos Delegados Plenipotenciarios; á saber:

Los señores Doctores don Tiburcio G. Bonilla y don Manuel Delgado, por la República Mayor de Centro-América; el señor Licenciado don Leonidas Pacheco, por Costa-Rica; y los señores Licenciados don Antonio Batres Jáuregui, don Mariano Cruz y don Antonio González Saravia, por Guatemala.

Con el objeto de sentar las bases más convenientes para llegar á la unificación de los principios que en Centro-América deben regular la propiedad literaria, la artística y la industrial, y uniformar las leyes que á este respecto rigen en los cinco Estados;

Previo la exhibición de sus respectivos poderes, que fueron hallados en forma, y de las conferencias que al efecto ocurrieron, han convenido en celebrar el Tratado que se contiene en los artículos siguientes:

Artículo 1.º—Los Estados de Centro-América respetarán la propiedad literaria y artística, la industrial y las marcas y nombres de fábrica y de comercio que autorizaren los respectivos Gobiernos.

Art. 2.º—En consecuencia impedirán toda falsificación, imitación ó concurrencia desleal.

Art. 3.º—Las patentes no prejuzgan sobre la propiedad del invento ó marcas, pues quedan expeditos los derechos de un tercero para deducirlos en juicio.

Art. 4.º—Para los efectos de esta Convención, los ciudadanos de cualquiera de los Estados contratantes, se equiparan y gozan de los mismos derechos.

Art. 5.º—La protección que los Estados conceden, se subordinará en su cumplimiento á las condiciones y formalidades prescritas por la legislación del origen de la obra ó patente ó marca, tomándose en cuenta la prioridad del tiempo.

Art. 6.º—El que solicita la protección á que se refiere este Convenio, deberá presentar constancia legalizada de su derecho.

Art. 7.º—Ninguno de los Estados está obligado á reconocer mayor tiempo de favor del que fijan sus propias leyes, y podrá limitarlo al del país del origen, si fuere menor.

Art. 8.º—No se reconocen monopolios ó privilegios de industria; y las patentes no excluirán otros medios de ejecutar ó producir, ni la fabri-

cación de los mismos productos que puedan ser elaborados por diverso sistema.

Art. 9.º—Es convenido que no podrá concederse propiedad literaria ó artística, marca ó patente de invención, cuando ya hubiere precedido publicidad ó concesión de la patente ó título en algunos de los Estados signatarios, ni obligará á su reconocimiento, si afectaren la moral ó repugnaren á las leyes del país.

Art. 10.—Cualquier fraude ó falsificación se perseguirá ante los tribunales y con arreglo á las leyes en cuyo Estado se cometan.

Art. 11.—Los Estados se comunicarán los títulos, marcas ó patentes que concedieren, y abrirán al efecto un Registro en cada Estado.

Art. 12.—Los Estados signatarios se reservan el derecho de proibir la introducción ó circulación de obras que consid- ren contrarias á sus leyes.

Art. 13.—Para la eficacia del presente Tratado se establece que los títulos, marcas ó patentes registrados conforme al artículo 11, dan derecho á los interesados á su reconocimiento con la sola certificación de encontrarse en el respectivo Registro del Estado ó Estados en que deseen hacer lo valer.

Art. 14.—Transcurrido un año de emitida una patente, título ó marca, sin solicitarse su reconocimiento en otro de los Estados, se entiende que se renuncian los derechos que se derivan del presente Convenio.

Dicho término se contará desde la aprobación definitiva del mismo Convenio respecto á concesiones anteriores.

Art. 15.—Los Gobiernos de los respectivos Estados se obligan á abrir una sección de Registro destinada al efecto, la que anualmente publicará en volumen los registros que se hubieren verificado.

Igual publicación se hará mensualmente en el periódico oficial de cada Estado en la sección destinada á ello.

Art. 16.—La caducidad de cualquiera concesión será también anotada y publicada.

Art. 17.—Las transmisiones ó traslaciones de derechos se sujetarán al propio procedimiento para su validez.

Art. 18.—La caducidad de un derecho podrán promoverla todos los que se crean con interés.

Art. 19.—Las determinaciones que se dicten, ya correspondan á la vía administrativa, ó á la judicial, se harán sumariamente con sujeción á los respectivos trámites de ley.

Art. 20.—La no aceptación de alguna ó algunas de las cláusulas de este Tratado, no impedirá su vigencia en todo lo que fuese aceptado, contándose ésta desde que los Gobiernos se comuniquen la aprobación respectiva, la cual equivaldrá al canje.

En fe de lo cual, los infrascritos Plenipotenciarios lo hemos firmado y sellado en número de tres ejemplares, en Guatemala, á diez y siete de junio de mil ochocientos noventa y siete.

(L. S.) T. G. BONILLA.—MANUEL DELGADO.—  
(L. S.) LEONIDAS PACHECO.—(L. S.) ANTONIO BATRES.—MARIANO CRUZ.—ANTONIO GONZÁLEZ SARAVIA.

### CHILE

Algunas fiestas en Santiago, en el aniversario del 18 de septiembre de 1810.

En la historia de las naciones latino-americanas ningún acontecimiento se recuerda con tanto regocijo ni despierta tanto entusiasmo como la Independencia Política. Estos pueblos, que han pasado por el oscuro y triste período del coloniaje, celebran casi en el mismo mes su nacimiento á la vida libre. Es muy natural y justo ese entusiasmo. La emancipación de una nación, de la madre patria, es una nueva conquista de los derechos del hombre, un paso más en pro de la igualdad del género humano y manifiesta para el pueblo que la obtiene ó conquista, sus aptitudes para gobernarse por sí, haciéndose responsable de sus actos ante la conciencia universal, su único juez.



Por eso hemos presenciado por primera vez, llenos de contento las fiestas patrióticas, con que las autoridades, asociaciones privadas y pueblo de Santiago, han conmemorado la Independencia de Chile.

Largos programas se habían publicado anticipadamente y todo hacía esperar una solemne fiesta. En efecto, aunque el mal tiempo no permitió al principio que se cumpliera el programa oficial, el 18, día de la patria, en este heroico pueblo, el fuego del patriotismo encendido en el pecho de los chilenos al recuerdo de la inolvidable fecha, fué bastante para que el tiempo cambiase y las fiestas y diversiones se llevaran a cabo conforme estaban anunciadas. Las salvas de artillería y dianas tocadas por las diversas bandas de música anunciaron a la sociedad el advenimiento del gran día. Nosotros salimos a la calle muy temprano de la mañana y tuvimos ocasión de ver pintados en el semblante de todos el contento y la alegría y cada cual hablaba de la celebración del aniversario glorioso.

A la 1 p. m. tuvo lugar en la catedral el Te-Deum de costumbre, al que asistieron S. E. el Presidente de la República, otros elevados funcionarios del Estado, Agentes Diplomáticos y Consulares. Concluida la solemne ceremonia religiosa, los altos servidores de la nación y acompañamiento, regresaron a la Moneda, Palacio de Gobierno, y acto continuo se efectuó frente a ella el desfile de los cuerpos militares que forman la fuerza permanente de esta plaza, rigurosamente uniformados, como correspondía al acto.

Por la noche hubo funciones gratis en varios Teatros de tercer orden y una de gala en el Municipal, hermoso Teatro, uno de los mejores de Sud-América. Se representó la notable ópera Andrea Chénier, obra de un joven napolitano, Giordiano, la parte musical y el argumento del poeta dramático Luis Illica, también italiano: ha sido muy aplaudida esta pieza y esa noche se abrió la fiesta cantando los artistas la Canción Nacional de Chile. Hubo, además, baile de máscaras en los Campos Eliseos y fuegos artificiales muy buenos en la Alameda "Las Delicias," que fueron repetidos con algunas variaciones en las noches siguientes en varias plazas públicas. La noche del 18 estuvo algo oscura, y aunque los faroles alumbraban bastante, a la luz de los explosivos, en la Alameda penámbrosos rostros encantadores pudimos admirar! Porque las bellas santiaguinas con sus ojos negros y decididos, capaces de trastornar la cabeza aun a los espíritus más escépticos y fuertes, concurren a esas fiestas a darles animación con su presencia. Tal vez no sean los ojos negros los que dominan aquí, pero lo cierto es que ellos son los que han servido y sirven a los poetas, como fuentes de inspiración.

Pasó el 18; pero así como Chile no conquistó su independencia en un solo día, ni en dos, tampoco la celebración de su aniversario se limita a aquel en que se suscribió el acta que declaró libre al país. Desde el 8 del presente empezó el asueto para los estudiantes de los establecimientos de enseñanza del Estado y las fiestas del programa oficial se prolongaron hasta el 21.

El 19, después de las 12 m., empezó la gran parada seguida de una revista pasada a los cuerpos militares de la plaza, estando allí reunidos: un regimiento de caballería, dos de artillería, dos batallones de infantería, Escuelas de clase y militar, Estado Mayor y cuerpos de bandas de músicos. El acto se efectuó en el Parque Cousiño y asistieron a él, el señor Presidente de la República y otros empleados superiores. Fueron notables las evoluciones del ejército por la uniformidad y elegancia de los movimientos. Se usa en esos actos el llamado paso alemán. Los instructores son oficiales alemanes y tal vez a ellos

se debe mucho el actual adelanto de Chile en lo relativo a milicias, de tal modo, que con seguridad puede decirse que su ejército es el mejor disciplinado en Sud-América.

En seguida empezamos a recorrer el extenso parque que tiene como cuarenta cuerdas de superficie, y fuimos agradablemente sorprendidos. Ese espacioso paseo estaba lleno de gente, fondas, restaurantes, cantinas, etc., y era notable el entusiasmo general que allí reinaba. A cada paso, casi a continuación unos de otros, se veían grupos de hombres y mujeres, jóvenes y niños del pueblo tocando el arpa, la guitarra, concertina y otros instrumentos, y todos cantando o gritando formaban un bullicio enorme. Al mismo tiempo, bailaban la *cueca*, baile nacional y originario de Chile. Es difícil describir acertadamente este animadísimo baile. El hombre y la mujer están sueltos, cada uno con un pañuelo en la mano: la mujer se muestra desdenosa é indiferente, pero siempre bailando; y el hombre, tratando de conquistar su cariño ó de contentarla, ejecuta ciertos movimientos y piruetas, los más animadores y divertidos. Durante el baile, los presentes gritan en coro al hombre "ofrécele un caballo ensillado, un piano," y otras cosas por el estilo; y esto unido a las risotadas, palmoreos, tamboreo en la caja de la guitarra, etc., acompañamiento de la *cueca*, forma un conjunto muy alegre. Concluido el baile, viene el *aro*. Un mancebo presente ó el mismo bailarín toma un vaso lleno de ponche, bebida de *pisco* (aguardiente de uva) y otros ingredientes, y presentándose a su compañera le dice:

"Contigo mi amor se va"

Y contesta la mujer:

"Correspondido será."

O bien: "Para su casa voy"—

—"Esperándolo estoy."

—Se la hago.

—Se la pago.

Toman el confortable ponche y sigue la fiesta.

Se repite la *cueca*, viene de nuevo el vaso, de más de medio litro de capacidad, y de ese modo pasa el pueblo en esos días, alegre y feliz.

En seguida vimos *payar*. Llámase así las improvisaciones de cantos festivos de los *guasos* ó *rotos*, los campesinos y el pueblo de las ciudades. Dos ó tres individuos se sientan al rededor de una mesa entre numerosos compañeros, y tocando una especie de guitarra de veintinueve cuerdas empiezan sus ocurrencias cantos. Uno habla primero: a veces manifiesta sus ideas políticas ó de cualquiera otra clase, y luego le contesta otro. Estos chistes son honrados con repetidos sorbos de chicha ó del popular ponche.

Recorriendo más el parque, vimos también a algunas familias de la *crème* santiaguina, apartadas del bullicio general, haciendo "onces" ó lunch, *à la* *vauvau*, a la sombra de hermosos árboles ó sobre prados cubiertos de alegre verdura.

Anteriormente, nos decía un amigo, era más numerosa la concurrencia de las familias a este sitio y mayor la animación del pueblo, en el aniversario de la independencia de Chile. Pero nosotros encontramos muy concurrido y alegre el Parque Cousiño. Sin embargo, hacemos votos por que el pueblo chileno, tan inteligente como patriota, conserve vivo el recuerdo de su independencia nacional y siga honrando la memoria de los inmortales caudillos que trabajaron por conquistársela.

La reunión del parque se prolonga hasta el 20. Es notable el orden que en ella reina. Cuando regresábamos a nuestra casa al declinar el día, abundaban los *curados*, ó ebrios, como nosotros diríamos. Sin embargo, no hemos sabido que

ocurriesen graves desórdenes en ese torneo popular, lo que habla mucho en favor del pueblo. Se reúne allí animado de un común sentimiento de fraternidad a celebrar dignamente el nacimiento político de su patria.

A esa hora en que la noche empieza a vencer al día, por las calles de Santiago se veían numerosas carretas llenas de mujeres y hombres que regresaban a sus hogares, siempre tocando y cantando la *cueca*.

El 20 asistimos a las carreras del Club Hípico. La concurrencia fué espléndida, como nunca, según se nos dijo. Todas las entradas estaban ocupadas y la mitad de los asistentes estuvieron de pie. A las 5 y media p. m. concluían las carreras y todos regresaban a la ciudad, muchos felices, pero quién sabe cuántos tristes.

Varias fueron las sociedades privadas que contribuyeron a celebrar el aniversario glorioso de Chile. Nosotros sólo asistimos a la velada de la Escuela "Fermín Vivaceta," sostenida por la sociedad de obreros de Santiago, y "La Unión." Los trabajos de la velada fueron todos obra exclusiva de jóvenes obreros, alumnos de la Escuela, y en general fueron justamente aplaudidos muchos discursos y piezas de música y canto. La fiesta se abrió con el canto en coro por todos los alumnos, de la canción nacional.

Con fondos propios la sociedad "La Unión" ha levantado un amplio y elegante edificio que sirve de local a la escuela y a otras varias sociedades. Conocemos algunos jóvenes que con todo patriotismo dedican una ó dos horas de la semana para ir a dar una clase ó una conferencia a los alumnos de esa escuela. Es muy laudable esa conducta. Poco a poco aprende allí el pueblo prácticamente, sus deberes de hombre y de ciudadano. A este propósito, recordamos los análogos trabajos de la sociedad "La Democracia" de Tegucigalpa, para el sostenimiento de su Escuela Nocturna. Ojalá que nuestros compatriotas no desmayen en esa noble tarea y que encuentren imitadores en la juventud de los departamentos.

Sentimos gran placer la noche de la velada al ver entre los alumnos premiados un obrero como de cuarenta años de edad, que obtuvo el suyo, por buena conducta, puntual asistencia y aprovechamiento, como alumno del primer año.

Estas son las principales fiestas que tuvimos ocasión de presenciar. Ha habido muchas otras diversiones para el pueblo; en las últimas noches hubo festival de las bandas de músicos nacionales frente a la Moneda y estuvo muy concurrida.

Hoy todos los establecimientos de comercio, oficinas públicas y trabajos particulares, se han abierto ya y todo el mundo se dedica de nuevo al trabajo, fuente inagotable de felicidad y bienestar para el hombre y para las naciones.

Santiago de Chile, 22 de septiembre de 1907.

M. F. BARAHONA.

## Formarse por sí mismo

Alejandro Dumas, padre, llegó a París cuando apenas contaba veinte años de edad. No tenía otras habilidades que saber montar a caballo, manejar las armas, jugar al billar y tener vigor para caminar varias leguas a pie.

Todo su capital se reducía a un puñado de francos. La educación que había recibido en su pueblo natal había sido muy descuidada. Sus conocimientos no eran suficientes para que por ellos pudiera abrigar la esperanza de conseguir una colocación.

mandato, tengo el honor de ofrecerte de nuevo de U. S. muy atento y obediente servidor.

(Firmado)—PONCIANO LEIVA.

Al señor don Carlos Gutiérrez, Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario del Gobierno de Honduras, cerca del de S. M. B.

República de Honduras

Ministerio de Relaciones Exteriores

Comayagua: marzo 14 de 1870.

Excelentísimo Señor:

El Excelentísimo señor Presidente de la República, deseoso de allanar todos los inconvenientes que se presenten, para llenar los empréstitos que deben invertirse en la construcción de la obra del ferrocarril interoceanico, ha tenido a bien disponer se autorice a U. S. con la formalidad debida, para que por sí solo ó asociándose con el señor Ministro Herran, negocie el empréstito de dos millones de libras en Londres, ó bien sea la cantidad que falte que llenar al empréstito de París.

Cree asimismo el Excelentísimo señor Presidente de la República, muy conveniente autorizar a U. S. para que en el curso de sus negociaciones procure convertir al empréstito del ferrocarril la antigua deuda federal reconocida a favor de los tenedores de bonos Británicos.

19

## FOLLETIN

### INFORME DOCUMENTADO

QUE EL EX-MINISTRO DE LA REPÚBLICA DE HONDURAS CERCA DEL GOBIERNO DE SU MAJESTAD BRITÁNICA,

DON CARLOS GUTIERREZ

PRESENTA AL

COMITÉ ESPECIAL DE TEGUCIGALPA,

RELATIVAMENTE A LOS EMPRÉSTITOS CONTRATADOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL FERROCARRIL INTEROCEÁNICO.

(Continúa)

1.º—Par les recettes générales de la République.

2.º—Par les recettes du chemin de fer même, et

3.º—Par les terrains livres de l'Etat dont le detail sera envoyé ultérieurement.

Donné en la ville de Gracias, capitale de la République du Honduras en l'Hotel du Gouvernement, signé de ma main et de mon nom, cachete aux armes de la République et contresigné par le Ministre de l'Interieur et des Affaires Etrangères sousigné le vingt six mai mil huit cent soixante six.

(L. S.)

(Signé)—J. M. MEDINA.

Le Ministre de Affaires Etrangères,

(Signé)—Ponciano Leiva.

República de Honduras

Ministerio de Relaciones Exteriores

Gracias: 29 de diciembre de 1866.

Señor Ministro:

En esta fecha S. E. el señor Presidente de la República ha conferido poderes especiales al señor don León Alvarado para pasar a Europa a tratar del arreglo de varios negocios, debiendo en todo lo que sea necesario asociarse a U. S. y al señor Ministro Herran, ó con alguno de los dos, para el mejor éxito de su misión.

Como el señor Alvarado acaba de hacer con un Ingeniero una visita a los principales minerales de la República y es testigo ocular de todos los demás elementos que encierra este país y de las dificultades que limitan la voluntad del Gobierno para desarrollarlos, S. E. el señor Presidente ha creído conveniente otorgar los referidos poderes, los cuales, así como las respectivas instrucciones, mostrará a U. S. Nuestro Gobierno, pues, que tiene repetidos testimonios de la solicitud con que U. S. sirve a la República en ese país, no duda que en esta vez cooperará decididamente en la realización de los objetos que tiene por mira al enviar un comisionado especial.

En tales términos he recibido orden del Presidente de hablar a U. S.; y al cumplir con su



Dumas confiaba en la influencia y poderío de ciertos personajes que habían sido amigos de su padre. Lleno de confianza se presentó á ellos; pero ninguno se acordó del hijo del excelente amigo ya finado; y eso que el joven no pedía una caridad sino una ocupación, un trabajo digno de un hombre honrado.

Había recibido muchos desengaños, cuando recurrió á una carta de recomendación que tenía en reserva, y se la presentó á un ilustre hombre, que lo recibió con bondad y simpatía.

Nunca sintió Dumas tanto rubor ni tanta vergüenza como cuando fué interrogado sobre lo que sabía, por aquél que iba á ser su protector.

A todas sus preguntas se vió obligado á contestar y confesar que nada había aprendido, quedando así demostrada y fuera de toda duda su vergonzosa ignorancia. Resultó que, como nada sabía, nada podía desempeñar. Dumas tuvo que resignarse y el ilustre hombre sintió la pena de no poderle ofrecer ninguna colocación, limitándose á pedirle que escribiera su nombre y señas para el caso de encontrar algo en que poder emplearlo. Dumas tomó la pluma y empezó á escribir. Una exclamación de sorpresa y júbilo se escapó de los labios de su protector: su joven recomendado tenía una excelente y bella letra! Podía ser un escribiente; y de allí salió efectivamente con tal empleo y con un sueldo que le aseguraba la subsistencia.

Dumas se propuso instruirse por sí mismo y emprendió desde luego la obra, teniendo que empezar por el principio, pues casi nada sabía.

La empresa era peligrosa y difícil; las más de las horas del día las consagraba á su destino; pero era mucha la fuerza de su voluntad y clarísimo su talento; tratábase de conseguir un fin y no era posible que lo detuvieran los obstáculos: por espacio de varios años estudió, privándose de distracciones y recreos.

En silencio y á la suave luz de una bujía, con admirable constancia, pasó revista á los conocimientos humanos, asimilándose cuanto podía. De esta gloriosa empresa salió triunfante y llegó á ser sabio y ocupó los puestos más prominentes entre los poetas y novelistas de Francia. Su nombre fué saludado con respeto y admiración, y al fin llegó á tener una de las más brillantes reputaciones entre los escritores europeos.

BENITO ACOSTA.

## GACETILLA

### EFEMÉRIDES.—

1841.—Diciembre 5.—Se llevó á efecto, por la primera vez, en la capital del Estado de Guatemala, el utilísimo establecimiento de serenos y alumbrado.

1828.—Diciembre 6.—El Jefe del Estado de Guatemala, en uso de autorización que al efecto le fué concedida por la Asamblea, manda sean quemados los libros prohibidos por la autoridad eclesiástica, y ruega y encarga á ésta proceda contra los contumaces. Esta disposición caducó en 1829 juntamente con el gobernante que la había dictado. En 21 de mayo de 1821 decretó una medida semejante la Asamblea de Costa-Rica; pero en 10 de agosto del siguiente año el Congreso Federal declaró nulo y atentatorio á las garantías constitucionales el decreto de la Asamblea de Costa-Rica, y mandó que fuese desconocido en toda la República. Ultimamente el 2 de octubre de 1841, la segunda Asamblea Constituyente de Guatemala reprodujo (no sin grande y muy fundada oposición por parte de algunos de sus miembros) las prohibiciones del año de 1828, y esta

El Supremo Gobierno confiando en la seguridad del perseverante interés con que U. S. ha manejado los negocios de Honduras, espera que, como otras veces, U. S. obtendrá sobre este punto tan importante los resultados más satisfactorios. Con la presente recibirá U. S. el poder á que me he referido, autorizado en la forma correspondiente.

El Excelentísimo señor Presidente cree conveniente se indique á U. S. que de acuerdo con su colega el señor Herran combinen sus operaciones financieras, con fin de llenar el empréstito de París, y que en el remoto caso de que no pudiese llenarse la parte que de él falta con la prontitud que se desea y que demanda la construcción de las obras, entonces se resuelva hacer la negociación en Londres.

Tengo el honor de aprovechar esta oportunidad, para ofrecer al señor Ministro los respetos y consideraciones con que me suscribo de U. S. muy atento servidor.

(Firmado)—CARLOS MADRID.

Al señor don Carlos Gutiérrez, Ministro de Honduras en Londres.

JOSÉ MARÍA MEDINA,

Capitán General y Presidente de la República de Honduras.

Considerando: que el Soberano Congreso se sirvió aprobar la convención ajustada con los

bleció penas con el objeto de impedir la libre introducción y circulación de libros.

Marure.

EXÁMENES.—El 1.º de este mes dieron principio los del Instituto Nacional, á cargo del Licenciado don Manuel S. López. El señor Presidente, que es amigo entusiasta de la juventud estudiosa y está vivamente interesado en sus progresos, honró con su asistencia los actos que se verificaron en la mañana de ese día.

CHILE.—En otro lugar verán nuestros lectores el artículo titulado así, que nos ha remitido nuestro compatriota don M. F. Barahona, joven de los que ocupan en el Instituto Pedagógico de Santiago, las becas con que el Gobierno de aquel país obsequió al de Honduras. En ese artículo tributa un afectuoso recuerdo á la sociedad "La Democracia."

OFRECIMIENTO.—Hemos recibido una elegante tarjeta con los siguientes nombres:

LOLA SORIANO DARÍO. SECUNDINO TURCIOS.

Agradecemos su atención á los nuevos esposos, y hacemos votos por que en su hogar reine siempre la dicha.

CLAUSURA.—El Colegio "El Porvenir," que dirige el Licenciado don Esteban Guardiola, dió fin á sus tareas el 30 de noviembre recién pasado. Con este motivo, hubo en el establecimiento una velada lírico-literaria, á la que siguió un alegre baile que se prolongó hasta las tres de la mañana. La velada tuvo efecto con arreglo al siguiente

### PROGRAMA

#### PRIMERA PARTE

- 1.º—*Pie ligero*, paso doble, ejecutado por José María Zelaya y varios alumnos del Colegio.
- 2.º—*Discurso inaugural*, pronunciado por don Juan Ramón Molina.
- 3.º—*El porvenir es nuestro*, vals, ejecutado por los alumnos Pompilio Romero, Ricardo Jirón y Miguel Vijil.
- 4.º—*Distribución de premios*.
- 5.º—*Elena*, vals, ejecutado á piano y violín por los alumnos José María y Jesús Estrada y Miguel Vijil.
- 6.º—*Lejos del baile*, vals, ejecutado por los alumnos Pompilio Romero, Ricardo Jirón y Miguel Vijil.
- 7.º—*Juicio sobre Luis XVI*, Tesis leída por Pompilio Romero, para optar al grado de Bachiller en Ciencias y Letras.

#### SEGUNDA PARTE

- 1.º—*Primavera*, poesía recitada por su autor don Jerónimo J. Reina.
- 2.º—*Fra Diavolo*, fantasía brillante, ejecutada á piano y violín por la Señorita Mercedes Turcios y don Felipe Pineda.
- 3.º—*Serenata de Schubert*, canto, con acompañamiento de piano y violín, por las Señoritas Josefita Inestroza y Lupe Ferrari y don Felipe Pineda.
- 4.º—*Pontpourri de la ópera "Norma"*, ejecutado á piano, violín y bandolina, por las Señoritas Mercedes Agurcia, Lola Inestroza é Isabel Midence.
- 5.º—*A orillas del Rhin*, canto, con acompañamiento de piano, por las Señoritas Carlota Membreño y Lupe Ferrari.
- 6.º—*La Sonámbula*, piano y violín, por José María Zelaya y Felipe Pineda.
- 7.º—*Lo poor, ser canidoso; ó Niños y Mariposas*, comedia infantil en un acto, por varios alumnos del Colegio.

BIENVENIDA.—Se la damos muy afectuosa á Mr. William M. Little, quien ha regresado á esta capital á continuar desempeñando las funciones de Cónsul de los Estados Unidos.

señores Bischoffsheim y Goldschmidt el 25 de octubre de 1867, en la cual se estipula que el Poder Ejecutivo podrá negociar, cuando lo juzgue oportuno, un empréstito suplementario con el objeto de concluir el ferrocarril interoceánico, y deseando terminar cuanto antes esta obra comenzada ya, ha tenido á bien conferir como confiere por medio de la presente al señor don Carlos Gutiérrez, Ministro Plenipotenciario de la República cerca de S. M. Británica, plenos poderes para negociar por cuenta del Supremo Gobierno de Honduras, ya sea por sí solo ó ya asociado con el señor don Víctor Herran, Ministro de Honduras en París, un empréstito que no exceda de dos millones netos de libras esterlinas bajo las mismas condiciones que el empréstito de un millón negociado en Londres con la citada casa de los señores Bischoffsheim.

Al efecto confiérense al señor Gutiérrez plenos poderes para negociar, concluir y firmar cualesquiera convenios y contratos que juzgue convenientes para la realización del mismo empréstito; y para emitir y firmar, en nombre del Gobierno de Honduras, los bonos que se libren en representación de los dos citados millones de libras; bajo el concepto que el Gobierno Supremo ratificará, como desde luego ratifica, cualesquiera convenios que el indicado señor Ministro realice por sí solo ó asociado con su colega el de París, en la forma y bajo las condiciones anteriormente expresadas. Facúltase igualmente al señor Gu-

PARQUE CENTRAL.—Se nos informa que por disposición de las autoridades de Policía se ha prohibido á los caballeros sentarse en las gradas que hay al pie de las estatuas colocadas en los cuatro ángulos del parque, con el objeto de que puedan descansar allí las señoritas, cuando no haya asientos disponibles.

Si esto es así, entendemos que tales autoridades han hecho muy poco en favor del bello sexo, pudiendo hacer mucho más. Ya que algunos caballeros son tan poco galantes que no ceden sus asientos á las señoritas, la prohibición debería referirse de preferencia á los escaños y no á las gradas de las estatuas.

Esperamos ver atendida nuestra indicación, aunque estamos seguros de que bastará lo que decimos para que no haya quienes no traten de acreditar el dictado de cortesés de que merecidamente gozan en general los tegucigalpenses.

PERSONAL.—Don Carlos Párraga se halla entre nosotros, procedente de El Salvador. Lo saludamos.

BODAS.—El 19 de noviembre se verificó en Guatemala el matrimonio del apreciado amigo nuestro, Licenciado don Alberto A. Rodríguez con la señorita Rosa Jirón, hija del señor don Quintín Jirón. Deseamos á los nuevos cónyuges toda clase de felicidades.

GRADUADOS.—Han obtenido el grado de Bachiller en Ciencias y Letras, los estimables jóvenes don Pompilio Romero h. y don Juan Ramón Jirón, en el Colegio "El Porvenir." Les enviamos nuestra felicitación.

## Dirección General de Correos

Se han encontrado en esta Oficina las siguientes cartas, abiertas y rezagadas, de 1892 á 1896, conteniendo valores.

De Rosario Mining Company, para Mary Mullins, en Kingstown, Ireland, con...\$ 50.00 oro.  
 „ Puerto Cortés, para Joseph van Buskirk en Flint, Mich., con...billetes lotería.  
 „ ídem, para Geo Frith en London, con... Id.  
 „ Juan López, para Peringuey-Dornecq en Livingston, con...\$ 250.00 oro.  
 „ Puerto Cortés, para Rosendo Pineda en New Orleans, con... 30.00 „  
 „ ídem, para M. Tonmor en Mar seife, con...billetes lotería.  
 „ ídem, para Nathan A. Beech en Kingston, Jamaica, con...\$ 72.00 oro.  
 „ ídem, para Andy Miller Esq. en Kolyoke, Cal., con...billetes lotería.  
 „ ídem, para L. J. Hines en Sully, N. Y., con... Id.  
 „ ídem, para H. F. Hilton en Boston, con... Id.  
 „ ídem, para James Maron en Morristown, N. J., con... Id.

Los que se crean con derecho á dichos valores deben presentarse ó dirigirse á esta Oficina.

Dirección General de Correos.—Tegucigalpa: 1.º de diciembre de 1897.

FRANCISCO ALTSCHUL.

tiérrez para convertir, en caso de que él lo crea necesario y conveniente, la antigua deuda federal reconocida por la República á los tenedores de bonos británicos, en la del empréstito del ferrocarril interoceánico.

Dado en Comayagua, en la casa de Gobierno, firmado de mi mano, sellado con el escudo menor de las armas nacionales y refrendado por el Ministro de Relaciones Exteriores, á catorce de marzo de mil ochocientos setenta.—Hay un sello.

(Firmado)—J. MEDINA.

El Ministro de Relaciones Exteriores,

(Firmado)—Carlos Madrid.

JOSÉ MARÍA MEDINA,

Capitán General y Presidente de la República de Honduras, etc.

Por cuanto: el Soberano Congreso ha acordado ya la construcción del ferrocarril interoceánico al través de Honduras, y que con tal objeto se han conferido al Poder Ejecutivo las facultades necesarias para negociar los fondos que fuesen suficientes para llevar á cabo tan importante obra; y deseando, en interés de la propia República y en beneficio del comercio del mundo, dar á dicha obra el ensanche posible, he tenido á bien aprobar los planos preparados por Mr. Brunlees, Ingeniero de Londres, para la construcción de un ferrocarril capaz de transportar buques cargados de tonela-

Continuad



## ANUNCIOS

## HONDURAS RAILROAD COMPANY

Se pone en conocimiento del público que el señor John G. Livingston ha sido nombrado Superintendente General de esta compañía. Todos los asuntos que se relacionan con los negocios de dicha empresa deben ser dirigidos a dicho señor.

El señor A. R. T. Lackie reasume su puesto como Ingeniero en Jefe de la línea.

W. S. Valentine,  
Agente General.

## Se solicita una zona mineral

El infrascrito, Secretario de Estado en el Despacho de Fomento y Obras Públicas, por la ley, hace saber:

Que con fecha 24 de julio del corriente año, presentó a esta Secretaría Mr. P. H. O' Hora, natural de los Estados Unidos, como representante legal de Mr. William Laurence, una solicitud, en la cual manifiesta: que teniendo su representado el firme propósito de establecer trabajos auríferos de alguna significación, pide se le conceda una zona mineral, de seiscientos manzanas, en Potosí, jurisdicción de Concepción de María, departamento de Choluteca, y cuyos límites son los siguientes:—al Oriente, el sitio de "Las Tremetinas;" al Occidente, la zona mineral de Potosí; al Norte, la aldea de Potrerillos; y al Sur, el sitio del Guarumo.

Lo que se pone en conocimiento de aquellos a quienes pueda interesar, para los fines de ley.

4—2

JUAN RAMÓN MOLINA.

Tegucigalpa: 25 de noviembre de 1897.

## A licitación

El infrascrito, Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda y Crédito Público,

Hace saber: que el señor don Charles Burn ha presentado al Poder Ejecutivo la solicitud que dice:—"S. P. E.—Yo, Charles Burn, mayor de edad, soltero, súbdito británico y vecino de Tela, departamento de Yoro,—ante voz, con profundo respeto, vengo a solicitar el permiso exclusivo por el término de diez años, para cortar maderas de Caoba y Cedro en los lugares llamados Río Colorado, Río Cuero y Laguna Quemada. Para emprender dicha empresa os ruego que me concedáis la introducción libre de derechos fiscales de todas las herramientas y materiales para el uso de mis trabajos. El libre uso de los ríos y aguas. Exención de servicios militar y municipales de mis empleados en tiempo de paz. Garantía de S. P. E. de que los derechos de exportación no se aumentará durante el término que tengo solicitado sobre las maderas que tengo que exportar. Pagaré a S. P. E. por cada árbol en condiciones buenas y sólidas, la suma de cinco pesos oro ó su equivalente, quedando excluido de los derechos de exportación. Depositaré en la Aduana de Puerto Cortés a la orden del Supremo Gobierno un mes después de estar ratificada por el Congreso Nacional mi solicitud, la suma de quinientos pesos oro ó su equivalente, en abono por los árboles que entraré a cortar; y lo que queda restando, al embarcarse las maderas; y de igual manera depositaré cada siguiente año un mes después de principiar los trabajos. Como este es un asunto que aumentará las rentas del país, no tengo duda de que el S. P. E. resolverá para el beneficio mutuo esta solicitud sin demora alguna.—S. P. E.—Tegucigalpa, 19 de noviembre de 1897.—Charles Burn".

Tegucigalpa: 22 de noviembre de 1897.

4—2

José M. Muñoz.

## Se pide una zona mineral

El infrascrito, Secretario de Estado en el Despacho de Fomento y Obras Públicas, por la ley, hace saber:

Que con fecha 23 del mes próximo anterior, han presentado a esta Secretaría, los señores Calixto Marín y Ed. H. Coffey, ambos mayores de edad, natural de Cedros y residentes en Yucarán el primero y súbdito británico y residente en esta Capital el segundo, una solicitud, en la cual manifiestan: que habiendo hecho algunas exploraciones en el río "Seale," jurisdicción de Cedros, de este departamento, y encontrando que dicho río arrastra arenas auríferas, tienen el propósito de establecer en él trabajos formales, para la extracción del oro, y piden al Gobierno que les otorgue una zona mineral que comprenda el río desde el lugar denominado "Portillo de Seale," hasta su confluencia con el de Ororica, en una anchura de cincuenta varas por cada margen, cuya zona tendrá los límites siguientes: al Norte, sitios de Miraldao; al Sur, las de El Escamo de Tepala; al Oriente, los de Urrutias y Portillo de Córdoba; y al Poniente, los de El Naranjal.

Lo que se pone en conocimiento de todas aquellas personas a quienes puede interesar, para los efectos de ley.

4—1

JUAN RAMÓN MOLINA.

## Gran rebaja de precios!

Cortes de calzón desde \$ 1.00.

Cortes de zaraza desde 10 reales.

Frazadas desde \$ 2.00.

VENGAN A COMPRAR

Ramiro Fernández.

## FARMACIA "UNION"

## Año Nuevo

Tarjetas de felicitación, con elegantes dibujos,  
\$ 1.00 y \$ 1.25 el 100.

Tarjetas en blanco \$ 0.50 hasta \$ 1.00 el 100.

De venta en la

Litografía Nacional



## DE LA PIMIENTA A COMAYAGUA

Habiéndose comenzado los trabajos de esta obra regeneradora del país, se avisa a los mecánicos de toda clase y operarios en cualquier número, que vayan a La Pimienta, que encontrarán ocupación bajo buenas condiciones.

¡ Al trabajo, al trabajo, hondureños, para engrandecer la patria!

W. S. VALENTINE.

## HOTEL ESTRADA

PESPIRE, HONDURAS, C. A.

## FIRST CLASS HOTEL

NEW ESTABLISHED

Situating on the Plaza Grande, on the right

Fine comfortable rooms, well aired

Excellent service.—Good table

Saddle-mules

and

carg-mules can be get in the hotel

REDUCED PRICES

Con las notables mejoras hechas en el local que antes ocupaba, se ofrece hoy al viajero.

Cuartos ventilados y cómodos.—Cocina confortable, para todos los gustos.—Bestias de alquiler, de silla y de carga.—Los precios, por lo reducidos, no tienen competencia.

Visita este establecimiento y quedaréis satisfechos de su buen servicio y de sus excelentes comodidades.

Su dirección es la siguiente:

A la derecha de la iglesia, en la plaza.

Es la misma casa de alto que hay

EN PESPIRE.

## HÔTEL MODERNE

NOUVELLEMENT RESTAURÉ

Situé sur la Grande Place, à droite

Grandes chambres, bien aérées et confortables

Excellent service

Bonne cuisine pour tous les goûts

On l'one des mules de selle et de charge

PRIX TRÈS RÉDUITS

RAFAEL ESTRADA,  
Propietario.

## GANADO PARA CUBA

Compraremos 10.000 ó más novillos gordos, de potrero, de 3 á 4 años, en lotes de 300 reses para arriba, AL CONTADO.

Para pormenores dirigirse a

J. F. BERNDES & C.<sup>a</sup>

Importadores de Ganado.—Apartado 349, Habana, Cuba.

## B. CERRATO:

## Casa de Comisiones

Esta casa bien conocida en el interior de Honduras, sigue atendiendo con puntualidad y honradez las órdenes que se le confían; dedicándose su propietario exclusivamente al servicio del comercio.

¡¡Ordenen y quedarán convencidos!!

San Lorenzo, agosto de 1897.

## BOTICA "LA VIOLETA"

DOCTOR DIEGO ROBLES

EXTRACTOS

Violeta, Frisia, Ilang-Ilang, Heliotropo, Musk,  
Rosa, Opoponax.

COSMETICOS

Blancos, Negros y Castaños.

POLVOS

Poudre, Simón, Violeta y Nurseri Powder.  
CASHEMIRE DEL BOUQUET.

CREMA DE ALMENDRAS.

## "LA ESTRELLA"



## FABRICA DE JABON

DE

J. Rossner &amp; Compañía

AMAPALA

ÚNICAS AGENCIAS:

En Tegucigalpa..... C. W. Campbell & Ca.  
En Comayagüela..... Modesto Láinez.

PRECIOS:

Caja de 35 barras..... \$ 13 00  
,, ,, 100 panes..... 13 00  
La arroba de uno y otro..... 7 00

Tip. Nacional.—Tercera Avenida E., Núm. 42